



GRILLE DE PRÉPARATION POUR ENSEIGNER LA COMPRÉHENSION

Titre du roman : L'œil du loup

CRÉER UN HORIZON D'ATTENTE

L'élève doit savoir quelque chose de ce qu'il lira, on doit lui donner envie de lire l'histoire

Le texte croise deux biographies marquées l'une et l'autre par la solitude, la mort, l'exil, dans un système de reflets et d'oppositions : l'animal / l'homme, le Grand Nord / l'Afrique, la captivité / la liberté.

Pour donner du sens à cette étape de réflexion, il convient de garder une trace des questions et hypothèses, sous forme d'un "écrit mémoire" personnel, dans un carnet de lecteur par exemple, ou bien une trace collective, sous forme d'affiche par exemple. Au fil de la lecture du roman, les hypothèses seront validées ou non. De nouvelles questions pourront également émerger.

Voici des pistes possibles qui seront à adapter en fonction du niveau de classe, des besoins des élèves et des objectifs de l'enseignant :

- Observer la 1ère et 4^{ème} de couverture / Lire le texte de la 4^{ème} de couverture : Cette phase permettra aux élèves de se questionner sur le contenu de l'histoire à venir, d'émettre des hypothèses, de se projeter en tant que lecteur.
- Lire (ou écouter) un résumé de l'histoire (avec plus ou moins de précision en fonction du degré de surprise que l'enseignant voudra laisser aux lecteurs et en fonction du niveau de compétence en compréhension de ses élèves : *connaître à l'avance les tenants et les aboutissants de l'histoire permet à un élève en difficulté de saisir le récit comme un tout*). Exemple de résumé :

Dans l'enclos d'un zoo, un jeune garçon regarde le loup borgne aller et venir. Le lendemain, il est encore là, et les jours suivants également. Le loup est mal à l'aise, puis il se décide à regarder le garçon en face. Mais quel œil regarder ? Alors le garçon ferme un œil ; et commence un dialogue silencieux qui dure tout au long du roman. Changeant constamment de focalisation, le narrateur raconte tour à tour l'odyssée du loup, sa vie en Alaska, ses batailles, sa capture..., puis celle du jeune Africain, la guerre, la complicité avec les animaux, l'exil... Deux drames parallèles, deux visions opposées de l'avenir, et une confiance qui va croissant entre les deux personnages. Le sort similaire des deux héros, l'amitié qui se construit peu à peu, dans l'échange de regards, doivent être reconstitués patiemment. La fin constitue l'apogée du double cheminement car « la vérité, c'est que derrière sa paupière close, l'œil du loup est guéri depuis longtemps ». Et soudain, ayant retrouvé goût à la vie, le loup rouvre l'œil, « clic », et Afrique en fait autant.

- Emettre des hypothèses sur le titre: Qui est ce loup ? Pourquoi parle-t-on de son œil ? Pourquoi au singulier ?
- Emettre des hypothèses sur l'histoire à partir de l'illustration de couverture du roman (les barreaux, l'œil fermé, le pelage...)

INSTALLER UN UNIVERS DE RÉFÉRENCE
Apporter des connaissances sur le monde de l'histoire

Les actions du roman se déroulent dans différentes parties du monde et à différentes époques de la vie des personnages.

Pour limiter les obstacles à une bonne compréhension, le lecteur doit posséder quelques connaissances sur les milieux évoqués. Comme il n'est pas envisageable d'aborder tous les thèmes en amont, l'enseignant sélectionnera ce qui lui paraît le plus judicieux pour sa classe, en fonction du profil de ses élèves. Il est essentiel de commencer par convoquer les connaissances des élèves sur le sujet (à l'oral / à l'écrit sous forme de dessins, listes...). Puis des activités de découverte documentaire pourront suivre en fonction des besoins (à partir de cartes, livres, vidéo, recherche sur internet ...).

- L'Alaska, les Barren Lands : situer la région sur un planisphère, collecter / décrire des paysages de cette région, lister les animaux emblématiques (loup, caribou, grizzli, élan, ours blanc...)...
- L'Afrique : - le nomadisme (Les Bédouins, les Touaregs),
 - comparer les régions du Sahara, de la savane et de la forêt tropicale en se focalisant sur quelques critères : paysages, climat, habitat (ex : maisons en terre, tentes, cases, maisons sur pilotis...), faune, alimentation, ...
- Les loups dans l'imaginaire collectif : figure d'autorité, de puissance, personnage souvent associé à la peur, la férocité. Lister les contes connus avec des personnages de loup, qualifier le rôle du loup dans ces histoires (petit chaperon rouge, les 3 petits cochons, Pierre et le loup, fables d'Esopé / La Fontaine, le livre de la jungle, Ysengrin dans le roman de Renart...)

LISTER LE LEXIQUE

Lister les mots et expressions qui seront travaillés avant et pendant la lecture

La liste du lexique ci-dessous est donnée à titre indicatif, elle n'est pas exhaustive. Là aussi l'enseignant adaptera en fonction des besoins des élèves. Le lexique sera expliqué au fur et à mesure, si possible juste avant la lecture de chaque chapitre, sinon en cours de lecture.

De manière à ce que les élèves intègrent durablement ce lexique, il devra être réactivé régulièrement dans des temps de classe dédiés (Jeux de devinettes, mimes, dessins, construction de corolles lexicales par thème ou par nature de mots...)

Chapitre I	Chapitre II	Chapitre III	Chapitre IV
Intriguer (I - 1) Piailler (I - 2) Vocabulaire de l'œil et du regard : iris, pupille, cil, sourcil, cligner, fixer, froncer, détourner... (I - 3)	Vocabulaire de l'œil et du regard (II - 1) : <i>idem chap I</i> Auréole (II-1) Oasis (II - 2) Marcher à la queue leu leu (II - 3) Geyser (II - 6) Deuil (II - 7)	Maudit (III-3) Nomade / Brasero / Caravane (III - 4) Se lécher les babines (III - 6) Brinquebaler (III - 7) Une jarre (III - 8) Pilotis (III - 9)	Ressusciter (IV - 1) Les chasseurs de <u>bêtes vives</u> (IV -1) Caracoler (IV -1) Sentinelles (IV -2)

REPÉRER L'IMPLICITE DU TEXTE

Déduire une information qui n'est pas écrite explicitement dans le texte

Voici quelques pistes, non exhaustives, qui pourront être proposées aux élèves. Les extraits de texte en gras ont été prélevés dans les chapitres indiqués entre parenthèses.

- Travailler sur les points de vue :
 - repérer les procédés ou indices textuels utilisés par l'auteur, qui peuvent guider le lecteur (par exemple, la ponctuation : les guillemets sont associés aux pensées, les tirets aux paroles) / qui parle ? qui dit "je" ? de qui dit-on "il", "elle" ?
 - (II – 4) : “**à peine quittait-on une vallée qu'ils s'y installaient. Et elle se mettait à fumer [...] ils marchaient sur 2 pattes au fond du chaudron**”
 - ⇒ Point de vue des loups : les activités humaines modifient radicalement l'espace naturel, lieu de vie des loups.
 - ⇒ Point de vue humain : c'est le reflet de la modernité => construction de villages - villes (fumée = chauffage, cuisine ; salissent la neige = construction de bâtiments, de voies de communication, chemins, routes, ...)
- Repérer l'intertextualité :
 - (II -3) : comparer avec le conte traditionnel “Le petit chaperon rouge” ; repérer les similitudes, les différences. Interpréter la réponse de Flamme Noire à ses louveteaux “ **ton histoire, elle est vraie ? [...] plus vrai que le contraire**”
 - (III) : comparer avec des contes initiatiques africains
- Interpréter certaines métaphores :
 - (III – 3) : “**une neige étrange, jaune, qui craque [...]**” : l'auteur fait référence au sable du Sahara.
 - (III – 10) : “**il tombait de plus en plus d'arbres**” : l'auteur évoque la déforestation.
 - (IV) : “**le journal disait qu'il n'y avait presque rien à faire**” : évocation du contexte de crise économique, de chômage
 - (III) et (IV) : “**l'Autre Monde**” correspond au monde occidental, intégrant entre autres pays, la France : représenter sur un planisphère le parcours des 2 personnages peut aider à clarifier les différents univers traversés au fil de la lecture (celui du loup, ceux d'Afrique et l'espace commun).

REPÉRER L'IMPLICITE LIÉ AUX ÉTATS MENTAUX DES PERSONNAGES

Sélectionner les moments du récit où l'on va utiliser les émotions, les intentions, les croyances, les raisons d'agir... du ou des personnages pour comprendre l'histoire

Pour compléter et affiner le travail sur les états mentaux des personnages, on peut demander aux élèves de « se mettre à la place de ... » tel ou tel personnage. Une réflexion de classe sur ces états mentaux peut servir de point de départ pour un travail en expression écrite. Réciproquement, un travail en expression écrite peut aider à la compréhension, en permettant aux élèves d'anticiper ou d'exprimer leurs représentations avant la lecture d'un chapitre.

	Loup Bleu	Afrique
Emotions Ressentis	<ul style="list-style-type: none"> ▪ “La louve est morte [...] Depuis, le loup ne s’est plus jamais arrêté. Il marche du matin au soir” ; “sa viande gèle sur le sol autour de lui” (I-1) : il est malheureux suite à la mort de sa compagne, triste, voire dépressif. ▪ “On fuyait”(II – 3) : il grandit dans la peur des hommes. ▪ “- On dit que ni elle ni les siens ne se feront jamais attraper [...] - Qu’est-ce que tu en sais ? demanda Loup Bleu qui sentait une grosse boule de fierté gonfler dans sa poitrine ” (II – 7) : Il est fier d’avoir sauvé sa sœur Paillette, malgré sa propre capture. Cela donne un sens nouveau à sa captivité. ▪ “Le loup s’est endormi” (III-8) : il est soulagé 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ “La terrible nuit” ; “plusieurs fois Toa a essayé d’abandonner le garçon” (III – 2) => Afrique grandit dans la peur de l’abandon. ▪ “Afrique avait passé des heures à chercher Casseroles” (III-5) : il est désespéré ▪ “Il ne fallait pas attendre longtemps pour que des ombres noires se glissent jusqu’à lui. [...] c’était la foule qui venait écouter les histoires d’Afrique” (III-6) : il est confiant ▪ “ Son cœur cessa de battre ” (III – 7) : il est à nouveau désespéré ▪ « Je vais pleurer » (IV – 1) : il n’est pas triste, mais extrêmement heureux, il est submergé par cette émotion particulièrement forte.
Pensées, Croyances, Connaissances	<ul style="list-style-type: none"> ▪ “Les hommes ? Deux pattes et un fusil.” (II - 4) : Le loup connaît mal le monde des hommes ▪ “Loup Bleu regarde [...], et il voit, et il voit nettement Paillette et le guépard [...] (IV – 2) => ce qu’il “voit” est imaginaire et ces pensées le poussent à « guérir » 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ “Les troupeaux n’ont pas d’ennemis” (III-5) : Il connaît parfaitement les relations dans la chaîne alimentaire de l’“Afrique Grise”
Intentions	<ul style="list-style-type: none"> ▪ “Le garçon n’a qu’un œil. L’autre est fermé depuis des mois [...] « Moi, je comprends très bien », pense le loup” (IV, 2) : l’œil du loup est guéri, mais il veut qu’on le considère toujours comme malade. Peut-être veut-il aussi que l’on ait pitié de lui. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ “Et ce garçon qui continue de le regarder, avec son œil unique ! [...] Evidemment c’est tentant, ça mérite d’être vu avec les deux yeux” (IV, 2) : le garçon a gardé un œil fermé tout ce temps, probablement parce qu’il cherchait à faire admettre au loup qu’il était guéri.

Imaginer le dialogue intérieur des 2 personnages principaux au moment de leur rencontre (I – 3) => Que pourrait répondre Afrique aux pensées de Loup Bleu ?

Il est également possible d’aborder les états mentaux des personnages annexes.

Par exemple, le pelage de Paillette passe du doré au jaune paille (**“elle avait une fourrure d’or, c’est vrai. Elle ne l’a plus. Elle s’est éteinte.” “ porte le deuil de son frère”(II-7)**) : elle croit que son frère est mort, elle culpabilise.